

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1706/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 20ής Ιουλίου 1998**

**για το καθεστώς των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων μεταποίησης γεωργικών προϊόντων καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 113,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

την γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ, η οποία υπεγράφη στη Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, και ονομάζεται εφεξής «σύμβαση», έχει συναφθεί για δεκαετή χρονική διάρκεια αρχής γενομένης από την 1η Μαρτίου 1990· ότι, εντούτοις, έχει προβλεφθεί η δυνατότητα τροποποίησης των διατάξεών της, στο πλαίσιο μιας ενδιάμεσης αναθεώρησης·
- (2) ότι, κατ' εφαρμογή αυτής της δυνατότητας, υπεγράφη στη Νήσο Μαυρικίου την 4η Νοεμβρίου 1995, μια συμφωνία με την οποία τροποποιείται η προαναφερόμενη σύμβαση,
- (3) ότι πρέπει να θεσπιστούν, ως μεταβατικά μέτρα τα οποία θα ισχύσουν μέχρι τη θέση σε ισχύ της εν λόγω συμφωνίας, διατάξεις οι οποίες θα επιτρέψουν την πρόωπη εφαρμογή ορισμένων εκ των τροποποιήσεων αυτών·
- (4) ότι η σύμβαση προβλέπει, στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α), ότι τα προϊόντα καταγωγής των κρατών ΑΚΕ:
  - τα οποία απαριθμούνται στον πίνακα του παραρτήματος II της συνθήκης ΕΚ, σε περίπτωση που αποτελούν αντικείμενο κοινής οργάνωσης αγοράς κατά την έννοια του άρθρου 40 της συνθήκης ΕΚ,
  - ή
  - τα οποία υλάγονται, κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα, σε μια ειδική κανονιστική ρύθμιση η οποία έχει θεσπιστεί ως συνέπεια της υλοποίησης της κοινής γεωργικής πολιτικής,

εισάγονται στην Κοινότητα κατά παρέκκλιση του γενικού καθεστώτος το οποίο ισχύει για τις τρίτες χώρες, σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

- i) εισάγονται ατελώς τα προϊόντα εκείνα για τα οποία οι κοινοτικές διατάξεις που ισχύουν κατά τη στιγμή της εισαγωγής δεν προβλέπουν, εκτός από τους τελωνειακούς δασμούς, την εφαρμογή κανενός άλλου μέτρου όσον αφορά την εισαγωγή τους,
- ii) για τα άλλα προϊόντα, εκτός από αυτά που αναφέρονται στο ως άνω εδάφιο i), η Κοινότητα λαμβάνει τα μέτρα που είναι αναγκαία για να τους εξασφαλίσει μεταχείριση ευνοϊκότερη από αυτήν που έχουν οι τρίτες χώρες οι οποίες επωφελούνται της ρήτρας του μάλλον ευνοουμένου κράτους για τα ίδια προϊόντα,
- (5) ότι η σύμβαση προβλέπει, στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο δ), ότι το καθεστώς που προβλέπεται στο στοιχείο α) της ίδιας παραγράφου τίθεται σε ισχύ ταυτοχρόνως με τη σύμβαση, και εξακολουθεί να εφαρμόζεται καθόλη την διάρκεια της ισχύος της·
- (6) ότι συμφωνήθηκε, ως συνέπεια της απόφασης 97/683/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1997, για την έγκριση της συμφωνίας υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών ΑΚΕ σχετικά με το παράρτημα XL της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ όσον αφορά την κοινή δήλωση σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii) (2) και σύμφωνα με το άρθρο 1 εδάφιο i) της απόφασης (ΕΚ) αριθ. 6/95 του Συμβουλίου των υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ, της 20ής Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα τα οποία ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1996, να εφαρμοστεί για τα κράτη ΑΚΕ που έχουν υπογράψει τη συμφωνία ενδιάμεσης αναθεώρησης της σύμβασης, ήδη από την 1η Ιανουαρίου 1996, δηλαδή πριν την έναρξη ισχύος της τροποποιημένης σύμβασης, το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) όσον αφορά τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής·
- (7) ότι οι κανονισμοί με τους οποίους θεσπίζεται κοινή οργάνωση αγοράς στους σχετικούς τομείς, θεσπίζουν καθεστώτα συναλλαγών με τις τρίτες χώρες·

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 108 της 7. 4. 1998, σ. 17.

<sup>(2)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 13 Ιουλίου 1998 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 287 της 21. 10. 1997, σ. 30.

(8) ότι, αφενός, τα ανωτέρω καθεστώτα συναλλαγών προβλέπουν μόνο την εφαρμογή τελωνειακών δασμών κατά την εισαγωγή μιας σειράς προϊόντων ενώ αφετέρου προβλέπουν την εφαρμογή τελωνειακών δασμών οι οποίοι αποτελούνται, στην περίπτωση ορισμένων κρεάτων και των μεταποιημένων προϊόντων με βάση οπωροκηπευτικά, από ένα κατ' αξία συντελεστή και ένα ειδικό συντελεστή, καθώς και την εφαρμογή άλλων μέτρων όσον αφορά την εισαγωγή προϊόντων αλείας, ορισμένων οπωροκηπευτικών και λιπαρών ουσιών· ότι οι υποχρεώσεις της Κοινότητας ως προς τα κράτη ΑΚΕ, που απορρέουν από το άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) της σύμβασης, είναι δυνατόν να τηρηθούν αν απαλλαγούν, πλήρως ή εν μέρει, από τους τελωνειακούς δασμούς τα εν λόγω προϊόντα καταγωγής ΑΚΕ·

(9) ότι, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η έννοια των δασμών κατά την εισαγωγή, είναι αυτή που αναφέρεται στο άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του Κοινοτικού Τελωνειακού Κώδικα <sup>(1)</sup>·

(10) ότι χρειάζεται να διευκρινιστεί ότι τα πλεονεκτήματα που απορρέουν από το άρθρο 168 παράγραφος 2 στοιχείο α) της σύμβασης, παραχωρούνται μόνο στα προϊόντα καταγωγής κατά την έννοια του πρωτοκόλλου αριθ. 1 σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, το οποίο επισυνάπτεται στην σύμβαση, και του οποίου η πρόωφη θέση σε ισχύ αποφασίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 714/90 <sup>(2)</sup>·

(11) ότι χρειάζεται, επιπλέον, τα πλεονεκτήματα αυτά να συνοδεύονται, ανάλογα με την περίπτωση, από ορισμένους όρους και περιορισμούς σε ορισμένες ετήσιες ή πολυετείς ποσότητες·

(12) ότι τα δασμολογικά πλεονεκτήματα που απορρέουν από το άρθρο 168 παράγραφος 2, στοιχείο α) της σύμβασης, υπολογίζονται επί τη βάση των συντελεστών του Κοινού Δασμολογίου και σύμφωνα με τους κανόνες που το διέπουν· ότι θα έπρεπε, εντούτοις, να υπολογίζονται λαμβάνοντας ως αφετηρία τον αυτόνομο δασμό σε περίπτωση που, για τα σχετικά προϊόντα, δεν αναφέρεται κανένας συμβατικός δασμός, ή σε περίπτωση που ο αυτόνομος δασμός είναι μικρότερος από το συμβατικό·

(13) ότι υπάρχουν παραδοσιακά ρεύματα συναλλαγών από τα κράτη ΑΚΕ προς τα Υπερπόντια Γαλλικά Διαμερίσματα και ότι χρειάζεται, ως εκ τούτου, να προβλεφθούν μέτρα τα οποία να ευνοούν την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων καταγωγής ΑΚΕ σ' αυτά τα

Υπερπόντια Γαλλικά Διαμερίσματα, για τις ανάγκες της τοπικής κατανάλωσης, ακόμη και μετά από μεταποίηση· ότι χρειάζεται να προβλεφθεί η δυνατότητα τροποποίησης του καθεστώτος πρόσβασης στις αγορές των προϊόντων καταγωγής των κρατών ΑΚΕ που αναφέρονται στο άρθρο 168 παράγραφος 2 της σύμβασης, ιδίως σε συνάρτηση με τις ανάγκες της οικονομικής ανάπτυξης αυτών·

(14) ότι χρειάζεται να διευκρινιστεί ότι εφαρμόζονται οι ρήτρες διασφάλισης που προβλέπονται στους κανονισμούς οι οποίοι θεσπίζουν κοινή οργάνωση γεωργικών αγορών, και στις ειδικές κανονιστικές ρυθμίσεις που έχουν θεσπιστεί ως συνέπεια της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής·

(15) ότι, κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για την ενδιάμεση αναθεώρηση της σύμβασης Λομέ, συμφωνήθηκε οι τροποποιήσεις του καθεστώτος να αρχίσουν να ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1996· ότι χρειάζεται, επομένως, να προβλεφθεί η ίδια ημερομηνία για τη θέση σε εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για την ακύρωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 1990, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής κρατών ΑΚΕ ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών <sup>(3)</sup>,

#### ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται για τα προϊόντα καταγωγής των κρατών ΑΚΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα.

2. Οι κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται για τα προϊόντα της παραγράφου 1 που εισάγονται από τα κράτη ΑΚΕ, είναι αυτοί που αναφέρονται στο πρωτόκολλο αριθ. 1 το οποίο επισυνάπτεται στην τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

##### Βόειο κρέας

##### Άρθρο 2

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος <sup>(4)</sup>, εισάγονται χωρίς δασμούς, κατ' αξία.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 82/97 (ΕΕ L 17 της 21. 1. 1997, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 84 της 30. 3. 1990, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2634/97 (ΕΕ L 356 της 31. 12. 1997, σ. 13).

Σε περίπτωση που οι εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202, 0206 10 95, 0206 29 91, 1602 50 10 και 1602 90 61, καταγωγής κράτους ΑΚΕ, υπερβούν, κατά τη διάρκεια ενός έτους, ποσότητα που αντιστοιχεί στην ποσότητα των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια του έτους που, μεταξύ του 1969 και του 1974, αποτέλεσε αντικείμενο των σημαντικότερων εισαγωγών στην Κοινότητα από τα εν λόγω κράτη ή εδάφη, προσαυξημένη κατά ποσοστό ετήσιας αύξησης 7 %, το ευεργέτημα της απαλλαγής από τους δασμούς αναστέλλεται καθ' ολοκληρία ή εν μέρει, για τα προϊόντα της εν λόγω καταγωγής.

Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο, το οποίο, με ειδική πλειοψηφία και μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στις εν λόγω εισαγωγές. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή ομοιογενοποιημένων παρασκευασμάτων βοείου κρέατος, συκωτιών και αίματος βοοειδών, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1602 10 00, ex 1602 20 90 και ex 1602 90 10, μειώνονται κατά 16 %.

### Άρθρο 3

Εντός των ορίων κατά χώρα, και εντός του συνολικού ορίου που αναφέρονται στο άρθρο 4, οι ειδικοί συντελεστές των τελωνειακών δασμών (εισαγωγικά τέλη εκτός των δασμών), που εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών ΑΚΕ και αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, ελαττώνονται κατά το 92 % των ειδικών συντελεστών των τελωνειακών δασμών (εισαγωγικών τελών εντός των δασμών) που ισχύουν την ημέρα της εισαγωγής.

### Άρθρο 4

1. Η μείωση των ειδικών συντελεστών των τελωνειακών δασμών (εισαγωγικών τελών εκτός των τελωνειακών δασμών), που προβλέπεται στο άρθρο 3, αφορά, ανά ημερολογιακό έτος και ανά χώρα, τις ακόλουθες ποσότητες, εκφρασμένες σε βόειο κρέας χωρίς κόκκαλα:

Μποτσουάνα:	18 916 τόνοι,
Κένυα:	142 τόνοι,
Μαδαγασκάρη:	7 579 τόνοι,
Σουαζιλάνδη:	3 363 τόνοι,
Ζιμπάμπουε:	9 100 τόνοι,
Ναμίμπια:	13 000 τόνοι.

Η μείωση αυτή εφαρμόζεται σε ποσότητα 52 100 τόνων, στην οποία καταλογίζονται οι ποσότητες που εξάγουν οι εν λόγω χώρες, εντός των ορίων των ως άνω ετήσιων ποσοστώσεων.

Εφόσον οι παραδιδόμενες ποσότητες δεν υπερβαίνουν αυτόν τον αριθμό, εφαρμόζεται η διαδικασία της παραγράφου 2.

2. Σε περίπτωση που ένα κράτος ΑΚΕ, είτε δεν είναι σε θέση να προμηθεύσει την ετήσια ποσόστωσή του που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ή, σε περίπτωση προβλεπόμενης ή διαπιστωθείσας μείωσης των εξαγωγών λόγω φυσικών καταστροφών όπως ξηρασία, κυκλώνες ή ασθένειες ζώων, είτε δεν επιθυμεί να κάνει χρήση της δυνατότητας παράδοσης κατά το τρέχον ή το επόμενο έτος, μπορεί να αποφασιστεί, μετά από αίτηση που υποβάλλει το αργότερο μέχρι την 1η Σεπτεμβρίου κάθε έτους, και σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 30, διαφορετική κατανομή των ποσοτήτων που προβλέπονται στην παράγραφο 1, εντός του ορίου των 52 100 τόνων, μεταξύ των άλλων ενδιαφερομένων κρατών μελών.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### Αιγοπρόβατα και κρέας αιγοπροβάτων

#### Άρθρο 5

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος<sup>(1)</sup>, εισάγονται άνευ δασμών κατ' αξίαν.

2. Κατά παρέκκλιση της παράγραφου 1:

α) τα ειδικά ποσά των τελωνειακών δασμών που έχουν καθοριστεί στο κοινό δασμολόγιο και εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζωντανών αιγοπροβάτων, πλην αναπαραγωγικών καθαρής φυλής, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90, καθώς επίσης και των κρεάτων αιγοπροβάτων, πλην των οικόσιτων προβατοειδών, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0204, 0210 90 11 και 0210 90 19, δεν εφαρμόζονται εντός των ορίων ετήσιας ποσόστωσης 100 τόνων·

β) Τα ειδικά ποσά των τελωνειακών δασμών που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο και εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κρεάτων οικόσιτων προβατοειδών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0204, 0210 90 11 και 0210 90 19, μειώνονται κατά 65 % εντός των ορίων ποσοστώσεως 500 τόνων για κάθε ημερολογιακό έτος, καταλογιστέας στις ποσότητες που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89.

3. Οι τελωνειακοί δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ομοιογενοποιημένων παρασκευασμάτων κρεάτων αιγοπροβάτων, συκωτιών αιγοπροβάτων και αίματος αιγοπροβάτων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1602 10 00, ex 1602 20 90 και ex 1602 90 10, μειώνονται κατά 16 %.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1589/96 (ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 25).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

## Πουλερικά και κρέατα πουλερικών

## Άρθρο 6

1. Οι ειδικοί συντελεστές των τελωνειακών δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζωντανών πουλερικών, λίπους και παραπροϊόντων σφαγίων πουλερικών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0105, 0209 00 90, 0210 90 71, 0210 90 79 και 1501 00 90, μειώνονται κατά 16 %.
2. Οι τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή κρεάτων πουλερικών που υπάγονται στην κωδικό ΣΟ 0207 μειώνονται κατά 65 %, εντός του ορίου ποσόστωσης 400 τόνων ανά ημερολογιακό έτος.
3. Οι τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή παρασκευασμάτων ή κονσερβών κρεάτων ή σφαγίων πουλερικών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1602 31, 1602 32 11, 1602 32 19, 1602 32 30, 1602 32 90, και 1602 39 μειώνονται κατά 65 % εντός του ορίου ποσόστωσης 500 τόνων ανά ημερολογιακό έτος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

## Γαλακτοκομικά προϊόντα

## Άρθρο 7

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή γάλακτος και κρέμας γάλακτος, συμπυκνωμένων ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0402, καθώς και των τυριών και του πηγμένου γάλακτος για τυρί που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406, μειώνονται κατά 65 % εντός του ορίου ποσόστωσης 1 000 τόνων ανά ημερολογιακό έτος για καθένα από τους κωδικούς ΣΟ 0402 και 0406.
2. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0403 10 11 έως 0403 10 39, 0403 90 11 έως 0403 90 69, 0404 10, 0404 90, 0405, 1702 11 00, 1702 19 00, 2106 90 51, 2309 10 15, 2309 10 19, 2309 10 39, 2309 10 59, 2309 10 70, 2309 90 35, 2309 90 39, 2309 90 49, 2309 90 59 και 2309 90 70, μειώνονται κατά 16 %.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

## Αυγά

## Άρθρο 8

Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή αυγών πτηνών από πουλερικά ορνιθώνος, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0407 00 11, 0407 00 19, 0407 00 30 καθώς και αυγών πτηνών και κρόκων αυγών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0408 11 80, 0408 19 81, 0408 19 89, 0408 91 80, 0408 99 80, μειώνονται κατά 16 %.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

## Ζωντανά ζώα του χοιρείου είδους και χοίρειο κρέας

## Άρθρο 9

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή ζωντανών ζώων του οικόσιτου χοιρείου είδους, πλην των αναπαραγωγικών καθαρής φυλής, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0103 91 10, 0103 92 11 και 0103 92 19, τετηγμένου χοιρείου λίπους και άλλων χοιρείων λιπών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1501 00 11 και 1501 00 19, παρασκευασμάτων και κονσερβών, εδωδιμων παραπροϊόντων σφαγίου ή αίματος χοιροειδών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1602 10 00, 1602 20 90, 1602 41 10, 1602 42 10, 1602 49, ex 1602 90 10 και 1602 90 51, καθώς επίσης και εδωδιμων παραγεμισμένων ζυμαρικών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1902 20 30, μειώνονται κατά 16 %.
2. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή νωπών ή κατεψυγμένων κρεάτων του χοιρείου είδους, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0203 11 10, 0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, ex 0203 19 55, εκτός των «φιλέ-μινιόν» (τεμάχια βοείου κρέατος ταχείας ψήξεως που προέρχονται από το θωρακικό τμήμα του επιμήκους τραχηλικού) όταν παρουσιάζονται μεμονωμένα, 0203 19 59, των κατεψυγμένων κρεάτων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0203 21 10, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, ex 0203 29 55, εκτός των «φιλέ-μινιόν» όταν παρουσιάζονται μεμονωμένα, και 0203 29 59, εδωδιμων παραπροϊόντων σφαγίου του οικόσιτου χοιρείου είδους που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206 30 21, 0206 30 31 και 0206 41 91, 0206 49 91, λαρδιού και χοιρείου λίπους που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0209 00 11, 0209 00 19, 0209 00 30, καθώς και κρεάτων και εδωδιμων παραπροϊόντων σφαγίου, συμπεριλαμβανομένων των εδωδιμων κρεαταλεύρων ή αλεύρων παραπροϊόντων σφαγίου του οικόσιτου χοιρείου είδους, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0210 11 11 έως 0210 11 39 και στους κωδικούς 0210 12 11, 0210 12 19, καθώς επίσης και στους κωδικούς 0210 19 10 έως 0210 19 89 και 0210 90 39, μειώνονται κατά 50 %, εντός των ορίων ποσόστωσης 500 τόνων ανά ημερολογιακό έτος.
3. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή λουκάνικων, σαλαμιών και συναφών προϊόντων, κρέατος, σφαγίων ή αίματος χοιροειδών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1601 00 μειώνονται κατά 65 %, εντός του ορίου ποσόστωσης 500 τόνων ανά ημερολογιακό έτος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

## Αλιεία

## Άρθρο 10

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup>, εισάγονται ατελώς.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3318/94 (ΕΕ L 350 της 31. 12. 1994, σ. 15).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

## Λιπαρές ουσίες

## Άρθρο 11

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, εισάγονται ατελώς.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

## Δημητριακά

## Άρθρο 12

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή αραβοσίτου που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005 10 90 και 1005 90 00, μειώνονται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

2. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή σόργου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1007 00, μειώνονται κατά 60 %, εντός του ανωτάτου ορίου των 100 000 τόνων ανά ημερολογιακό έτος.

3. Ο κέχρος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 20 00, εισάγεται ατελώς εντός του ανωτάτου ορίου των 60 000 τόνων ανά ημερολογιακό έτος.

4. Σε περίπτωση που, κατά τη διάρκεια ενός έτους, οι ανώτατες ποσότητες που καθορίζονται σύμφωνα με τις ως άνω παραγράφους 2 και 3 εξαντληθούν, η Επιτροπή δύναται να επαναφέρει, με έκδοση κανονισμού, μέχρι το τέλος της περιόδου ισχύος, την είσπραξη των κανονικών τελωνειακών δασμών, μειωμένων κατά 50 %.

5. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή αλεύρων σιταριού και σικάλεως που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1101 00 και 1102 10 00, πλιγουριών και σιμιγδαλιών σιταριού που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1103 11 και συσσωματωμάτων σιταριού που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1103 21 00, μειώνονται κατά 16 %.

6. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή σιταριού, σικάλεως, κριθαριού και βρώμης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 και 1004 00 00, καθώς επίσης και φαγοπύρου του εδώδιμου (μαύρου σιταριού) τύπου «alpiste», τριτικάλ, και των άλλων σιτηρών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1008, μειώνονται κατά 50 %, εντός του ορίου ποσόστωσης 15 000 τόνων ανά ημερολογιακό έτος.

<sup>(1)</sup> ΕΕ 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96 (ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ X

## Ρύζι

## Άρθρο 13

1. Εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 14, οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή ρυζιού που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 είναι ίσοι, για ένα τόνο προϊόντος:

α) για το ρύζι paddy πλην του προοριζόμενου προς σπορά που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1006 10 21 έως 1006 10 98, με τους δασμούς που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο, μειωμένους κατά 65 %, και με ένα ποσό 4,34 Ecu·

β) για το αποφλοιωμένο ρύζι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 20, με το δασμό που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού<sup>(2)</sup> και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού αυτού<sup>(3)</sup>, μειωμένο κατά 65 %, και με ένα ποσό 4,34 Ecu·

γ) για το ημιλευκασμένο και λευκασμένο ρύζι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 30, με το δασμό που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, μειωμένο κατά ένα ποσό 16,78 Ecu, το οποίο εν συνεχεία μειώνεται περαιτέρω κατά 65 %, και με ένα ποσό 6,52 Ecu·

δ) για το ρύζι σε θραύσματα που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00, με το δασμό που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο, μειωμένο κατά 65 %, και με ένα ποσό 3,62 Ecu.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται μόνο για τις εισαγωγές για τις οποίες ο εισαγωγέας προσκομίζει την απόδειξη ότι η χώρα εξαγωγής επέβαλε εξαγωγικό φόρο ύψους αντιστοίχου προς τη μείωση που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο.

## Άρθρο 14

1. Η μείωση των δασμών σύμφωνα με το άρθρο 13 περιορίζεται, ανά ημερολογιακό έτος, σε ποσότητα 125 000 τόνων, εκφραζόμενη σε αποφλοιωμένο ρύζι, ρυζιού που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1006 10 21 έως 1006 10 98, 1006 20 και 1006 30, και σε ποσότητα 20 000 τόνων ρυζιού σε θραύσματα που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00.

Η μετατροπή των ποσοτήτων που αναφέρονται σε άλλα στάδια επεξεργασίας του ρυζιού, εκτός από το αποφλοιωμένο ρύζι, πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή των συντελεστών μετατροπής που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(4)</sup>.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/98 (ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 16).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 189 της 30. 7. 1996, σ. 71.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 204 της 24. 8. 1967, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2325/88 (ΕΕ L 202 της 27. 7. 1988, σ. 41).

2. Ανάλογα με τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, οι ποσότητες που προβλέπονται στην παράγραφο 1, εκφραζόμενες ανά ημερολογιακό έτος, υπολογίζονται κατά χρονική αναλογία.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI

### Προϊόντα υποκατάστατα των δημητριακών και μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα δημητριακά και το ρύζι

#### Άρθρο 15

1. Τα ακόλουθα προϊόντα εισάγονται ατελώς:

- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 10 91,
- γλυκοπατάτες που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 20 10,
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 90 19,
- άλευρα και σιμιγδάλια αραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 1106 20,
- άμυλα αραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 1108 19 90,
- τροφές για σκύλους ή γάτες που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 31.

2. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή των ακόλουθων προϊόντων, μειώνονται ως εξής:

- κατά 6,19 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0714 10 99 και 0714 90 19, πλην των ριζών αραρούτης,
- κατά 8,38 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 10 10,
- κατά 7,98 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 1106 20 10, πλην των αλεύρων και σιμιγδαλιών αραρούτης,
- κατά 50 % ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1108 14 00 και 1108 19 90, πλην των αμύλων αραρούτης,
- κατά 29,18 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 1106 20 90, τα άλευρα και σιμιγδάλια σάγγου, των ριζών ή των κονδύλων του κωδικού ΣΟ 0714, εκτός από τα μετουσιωμένα, εξαιρέσει των αλεύρων και σιμιγδαλιών αραρούτης.

3. Για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβου-

λίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup> και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι δασμοί που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο μειώνονται ως εξής:

- κατά 7,3 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1102 20 10, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 12 00, 1103 13 10, 1103 19 10, 1103 19 30, 1103 21 00, 1103 29 10, 1103 29 20, 1103 29 30, 1103 29 40, 1104 11 90, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 19 30, 1104 19 50, 1104 19 91, 1104 19 99, 1104 21 50 και 1104 30,
- κατά 3,6 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1102 20 90, 1102 30 00, 1102 90 90, 1103 13 90, 1103 14 00, 1103 19 90, 1103 29 50, 1103 29 90, 1104 11 10, 1104 12 10, 1104 21 10, 1104 21 30, 1104 21 90, 1104 21 99, 1104 22, 1104 23 και 1104 29,
- κατά 24,8 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1108 11 00, 1108 12 00 και 1108 13 00, 1108 14 00, 1108 19 90,
- κατά 37,2 Ecu ανά τόνο για το άμυλο ρυζιού που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 10,
- κατά 219 Ecu ανά τόνο για τη γλυυτένη σιταριού που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1109 00 00 και τα κατάλοιπα αμυλοποιίας του καλαμποκιού που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2303 10 11,
- κατά 117 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 91 και 1702 90 75,
- κατά 81 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 59, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 79 και 2106 90 55,
- κατά 7,2 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40,
- κατά 10,90 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 13, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XII

### Οπωροκηπευτικά

#### Άρθρο 16

1. Τα κατωτέρω προϊόντα εισάγονται ατελώς:

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 (ΕΕ L 161 της 29. 6. 1996, σ. 125).

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0706	Καρότα, γογγύλια, κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο (σκουλί), ραπανοσέλινα, ραπάνια και παρόμοιες βρώσιμες ρίζες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0706 90	– άλλα:
0706 90 30	– – Κοχλιαρίς η αρμορακία ( <i>Cochlearia armoracia</i> )
ex 0706 90 90	– – άλλα: – Κοκκινογούλια για σαλάτα – Ραπάνια ( <i>Raphanus sativus</i> ), ονομαζόμενα «Moilli»
0707 00	– Αγγούρια και αγγουράκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη – – Αγγούρια: (*)
ex 0707 00 10	– Μικρά χειμερινά αγγούρια (!) (*)
ex 0707 00 15	
ex 0707 00 20	
ex 0707 00 35	
ex 0707 00 40	
0708	Λαχανικά λοβοφόρα, με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0709	Άλλα λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
0709 30 00	– Μελιτζάνες
0709 40 00	– Σέλινα, άλλα από τα ραπανοσέλινα – Μανιτάρια και τρούφες:
0709 51	– – Μανιτάρια:
0709 51 90	– – – άλλα
0709 60	– Πιπεριές του γένους <i>Capsicum</i> ή του γένους <i>Pimenta</i> :
0709 60 10	– – Γλυκοπιπεριές
0709 90	– άλλα: – – Κολοκύθια (*)
0709 90 71	– – – από 1η Ιανουαρίου έως 31 Ιανουαρίου
0709 90 73	– – – από 1η Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου
0709 90 75	– – – από 1η Απριλίου έως 31 Μαΐου
0709 90 77	– – – από 1η Ιουνίου έως 31 Ιουλίου
0709 90 79	– – – από 1η Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου
0709 90 90	– – άλλα
0802	Άλλοι καρποί με κέλυφος, νωποί ή ξεροί, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους: – Καρύδια κοινά:
0802 31 00	– – με κέλυφος
0802 32 00	– – χωρίς κέλυφος
0802 50 00	– Φυστίκια
0802 90	– άλλα:
0802 90 10	– – Καρύδια <i>Pecan</i>
0802 90 50	– – Καρποί γλυκοκουκουναριών
0802 90 60	– – Καρύδια Αυστραλίας (καρποί της μακαδαμίας της τριφύλλου)
0802 90 85	– – άλλα

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0804	Χουρμάδες, σύκα, ανανάδες, αχλάδια των ποικιλιών avocats και goyaves, μάγγες και μαγγούστες, νωπά ή ξερά:
0804 30 00	– Ανανάδες
0804 40	– Αχλάδια της ποικιλίας Avocats
0804 50 00	– Αχλάδια της ποικιλίας Goyaves, μάγγες και μαγγούστες
0805	Εσπεριδοειδή νωπά ή ξερά:
0805 30	– Λεμόνια (Citrus limon, Citrus limonum) και γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia):
0805 30 90	– – Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia)
0805 40	– Φράπες και γκρέιπ φρουτ
0805 90 00	– άλλα
0807 11 00	Πεπόνια (συμπεριλαμβανομένων των καρπουζιών):
0807 19 00	
0807 20 00	– Παπάγιες
0809 40 90	– – Αγριοδαμάσκηνα
0810	Άλλοι καρποί και φρούτα νωπά:
0810 40	– Καρποί των φρούτων ailles, myrtilles και άλλοι του γένους Vaccinium:
0810 40 30	– – Καρποί των φρούτων myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus)
0810 90	– Άλλοι νωποί καρποί
0813	Καρποί και φρούτα αποξηραμένα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 0801 μέχρι και 0806· μείγματα αποξηραμένων καρπών και φρούτων ή καρπών με κέλυφος του κεφαλαίου αυτού:
0813 50	– Μείγματα αποξηραμένων καρπών και φρούτων ή καρπών με κέλυφος του κεφαλαίου αυτού:
	– – Μείγματα που αποτελούνται αποκλειστικά από καρπούς με κέλυφος των κλάσεων 0801 και 0802:
0813 50 31	– – – από τροπικούς καρπούς με κέλυφος
0813 50 39	– – – άλλα

(\*) Η εξαίρεση εφαρμόζεται μόνο στον κατ' αξία συντελεστή των δασμών.

(!) Ως «μικρά αγγούρια» νοούνται τα αγγούρια των οποίων το μήκος δεν υπερβαίνει τα 15 cm.

## 2. Τα ακόλουθα προϊόντα εισάγονται στην Κοινότητα με τους αναφερόμενους δασμούς:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστό μείωσης (%)
0810 40	– Καρποί των φρούτων ailles, myrtilles και άλλοι του γένους Vaccinium:	
0810 40 50	– – Καρποί των φρούτων του είδους Vaccinium macrocarpon και Vaccinium corymbosum	3
0810 40 90	– – άλλα	5

### Άρθρο 17

#### 1. Για τα κατωτέρω προϊόντα οι δασμοί μειώνονται κατά τα ακόλουθα ποσοστά:



Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστό μείωσης %	Ποσόστωση (ct) Ανώτατο όριο (ρθ) (σε τόνους) Ποσότητα αναφοράς (QR)
0702 00	Ντομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη: Ντοματάκια-νάνοι		
ex 0702 00 45			
0702 00 50	– από 15 Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	100 (*)	ct 2 000
0702 00 15			
0702 00 20	Ντομάτες, εκτός από τα ντοματάκια-νάνους – από 15 Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	60 (*)	ct 2 000
0703	Κρεμμύδια, ασκαλόνια, σκόρδα, πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη		
0703 10	– Κρεμμύδια και ασκαλόνια:		
	– – Κρεμμύδια		
0703 10 19	– άλλα		
	από 1η Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου	100	
	από 16 Μαΐου έως 31 Ιανουαρίου	15	
0703 20 00	– Σκόρδα:		
	από 1η Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου	100	
	από 16 Μαΐου έως 31 Ιανουαρίου	15	
0704	Κράμβες, κουνουπίδια, κράμβες σγουρές, γογγυλοκράμβες και παρόμοια βρώσιμα προϊόντα του γένους Brassica, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:		
0704 90	– άλλα		
ex 0704 90 90	– – άλλα		
	– Κράμβες Κίνας		
	από 1η Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	100	
	από 1η Ιανουαρίου έως 30 Οκτωβρίου	15	
0705	Μαρούλια ( <i>Lactuca sativa</i> ) και ραδίκια ( <i>Cichorium spp</i> ), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:		
	– Μαρούλια:		
0705 11	– – Στρογγυλά:		
	– – – από 1η Απριλίου έως 30 Νοεμβρίου		
ex 0705 11 05			
ex 0705 11 10	– Σαλάτες Iceberg, από 1η Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου	100	
ex 0705 11 80	– από 1η Νοεμβρίου έως 30 Ιουνίου	15	
0706	Καρότα, γογγύλια, κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο (σκουλί), ραπανοσέλνια, ραπάνια και παρόμοιες βρώσιμες ρίζες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:		
0706 10 00	– Καρότα και γογγύλια		
	– Καρότα, από 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου	100	
	– από 1η Απριλίου έως 31 Δεκεμβρίου	15	
0709	Λοιπά λαχανικά νωπά ή διατηρημένα με ψύξη:		
0709 10	– Αγκινάρες		
ex 0709 10 30	– από 1η Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	100	
0709 10 40			
0709 10 10			
0709 10 20	από 1η Ιανουαρίου έως 30 Σεπτεμβρίου	15	
ex 0709 10 30			
0709 20 00	– Σπαράγγια:		
	– από 15 Αυγούστου έως 15 Ιανουαρίου	100	
	– από 16 Ιανουαρίου έως 31 Ιανουαρίου	40	
	– από 1η Φεβρουαρίου έως 14 Αυγούστου	15	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστό μείωσης %	Ποσόστωση (ct) Ανώτατο όριο (pf) (σε τόνους) Ποσότητα αναφοράς (QR)
0804	Χουρμάδες, σύκα, ανανάδες, αχλάδια των ποικιλιών avocats και goyaves, μάγγες και μαγγούστες, νωπά ή ξερά:		
ex 0804 20 10	– Σύκα νωπά, από 1η Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	100	pf. 200
0805	Εσπεριδοειδή νωπά ή ξερά:		
ex 0805 10	– Πορτοκάλια, από 15 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου	100 (*)	QR 25 000
ex 0805 20	– από 1η Οκτωβρίου έως 30 Σεπτεμβρίου	80 (*)	
	– Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των Tangerines και Satsumas) κλημεντίνες, wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών:		
	– από 15 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου	100 (*)	QR 4 000
	– από 1η Οκτωβρίου έως 30 Σεπτεμβρίου	80 (*)	
0806	Σταφύλια, νωπά ή ξερά:		
0806 10	– Νωπά:		
	– – επιτραπέζια:		
	– – – από 1η Ιανουαρίου έως 14 Ιουλίου		
ex 0806 10 10	– – – – άλλα:		
	– επιτραπέζια σταφύλια χωρίς κουκούτσια		
	– από 1η Ιανουαρίου έως 31 Ιανουαρίου	100	ct 400
	– από 1η Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου	100	QR 100
	– – – από 21 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου		
	– – – – άλλα:		
	– επιτραπέζια σταφύλια χωρίς κουκούτσια:		
	– από 1η Δεκεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	100	ct 400
0808	Μήλα, αχλάδια και κυδώνια νωπά:		
0808 10	– Μήλα	50 (*)	ct 1 000
0808 20	– Αχλάδια και κυδώνια:		
ex 0808 20	– – Αχλάδια	65 (*)	ct 2 000
0809	Βερύκοκα, κεράσια, ροδάκινα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα dragnons και τα νεκταρίνια), δαμάσκηνα και αγριοδαμάσκηνα, νωπά:		
0809 10	– Βερύκοκα:		
ex 0809 10 50	– από 1η Σεπτεμβρίου έως 30 Απριλίου	100	
ex 0809 10 10			
ex 0809 10 10			
0809 10 20	– Από 1η Μαΐου έως 31 Αυγούστου	15 (*)	
0809 10 30			
0809 10 40			
ex 0809 10 50			
0809 20	– Κεράσια:		
ex 0809 20 11			
ex 0809 20 19	– από 1η Νοεμβρίου έως 31 Μαρτίου	100	
ex 0809 20 71			
ex 0809 20 79			
0809 30	– Ροδάκινα, συμπεριλαμβανομένων των brugnons και νεκταρινιών:		
	– – από 1η Δεκεμβρίου έως 31 Μαρτίου	100	
	– – από 1η Απριλίου έως 30 Νοεμβρίου (*)	15 (*)	
	– – Δαμάσκηνα		
0809 40 10	– – – από 15 Δεκεμβρίου έως 31 Μαρτίου	100	

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστό μείωσης %	Ποσότωση (ct) Ανώτατο όριο (ρβ) (σε τόνους) Ποσότητα αναφοράς (QR)
0809 40 20 0809 40 30 0809 40 40 0809 40 10 0809 40 20 0809 40 30 0809 40 40	— — από 1η Απριλίου έως 14 Δεκεμβρίου (*)		
0810	Άλλοι καρποί και φρούτα νωπά:		
ex 0810 10 05	— Φράουλες:		
ex 0810 10 80	— από 1η Αυγούστου έως 30 Απριλίου: — από 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	100	ct 1 600

(\*) Η εξαίρεση εφαρμόζεται μόνο στον κατ' αξία συντελεστή των δασμών.

2. Αν οι εισαγωγές ενός από τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπερβούν την ποσότητα αναφοράς, δύναται να αποφασιστεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30, και λαμβάνοντας υπόψη τον ετήσιο όγκο συναλλαγών σχετικά με το εν λόγω προϊόν, η θέσπιση ανωτάτου ορίου για το εν λόγω προϊόν και για ποσότητα ίση με την ποσότητα αναφοράς.

Αν, κατά τη διάρκεια ενός έτους, εξαντληθεί η μέγιστη ποσότητα που ορίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, η Επιτροπή δύναται, με κανονισμό και μέχρι το τέλος της περιόδου ισχύος, να επαναφέρει την είσπραξη των δασμών που εφαρμόζονται έναντι των τρίτων χωρών.

#### Άρθρο 18

Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή των ακόλουθων προϊόντων, μειώνονται κατά 16 %:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0703	Κρεμμύδια, ασκαλώνια, σκόρδα, πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη:
0703 10	— Κρεμμύδια και ασκαλώνια:
0703 10 90	— — Ασκαλώνια
0703 90 00	— Πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά
0704	Κράμβες, κουνουπίδια, κράμβες σγουρές, γογγυλοκράμβες και παρόμοια θρώσιμα προϊόντα του γένους Brassica, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
0704 10	— Κουνουπίδια και μπρόκολα
0704 20	— Λαχανάκια Βρυξελλών
0704 90	— Άλλα
0704 90 10	— — Κράμβες λευκές και κόκκινες
0704 90 90	— — Άλλες κράμβες
0705	Μαρούλια ( <i>Lactuca sativa</i> ) και ραδίκια ( <i>Cichorium spp.</i> ), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
ex 0705 11	— Μαρούλια στρογγυλά, εκτός από τις σαλάτες Iceberg
0705 19 00	— — Άλλα μαρούλια
	— Ραδίκια
0705 21 00	— — Ραδίκια Witloof ( <i>Cichorium intybus</i> var. <i>Foliosum</i> )
0705 29 00	— — Άλλα ραδίκια
0706	Καρότα, γογγύλια, κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο (σκουλί), ραπανοσέλινα, ραπάνια και παρόμοιες θρώσιμες ρίζες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
ex 0706 10 00	— Γογγύλια
0706 90	— Άλλα:
	— — Ραπανοσέλινα

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0706 90 05	– – – από 1η Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου
0706 90 11	– – – από 1η Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου
0706 90 17	– – – από 1η Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0707 00	Αγγούρια και αγγουράκια νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
	– Αγγούρια, εκτός από τα μικρά αγγούρια (*):
ex 0707 00 10	– – από 1η Ιανουαρίου έως τέλος Φεβρουαρίου
ex 0707 00 15	– – από 1η Μαρτίου έως 30 Απριλίου
ex 0707 00 20	– – από 1η Μαΐου έως 15 Μαΐου
ex 0707 00 35	– – από 1η Νοεμβρίου έως 10 Νοεμβρίου
ex 0707 00 40	– – από 11 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0707 00 90	– Αγγουράκια
0709	Λοιπά λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
	– Μανιτάρια και τρούφες:
0709 51	– – Μανιτάρια:
0709 51 10	– – – Καλλιεργούμενα μανιτάρια ( <i>Agaricus</i> )
0709 51 30	– – – Είδους <i>Chanterelles</i>
0709 51 50	– – – Είδους <i>Cèpes</i>
0709 52 00	– – Τρούφες
0709 70 00	– Σπανάκια τετραγόνες (σπανάκια Νέας Ζηλανδίας) και χρυσολάχανα (σπανάκια γίγαντες)
0709 90	– Άλλα:
0709 90 10	– – Σαλατικά άλλα από μαρούλια ( <i>Lactuca sativa</i> ) και ραδίκια ( <i>Cichorium spp.</i> )
0709 90 20	– – Αγκιναροειδή και αγριαγκινάρες
0709 90 40	– – Κάπαρη
0709 90 50	– – Μάραθο
0802	Άλλοι καρποί με κέλυφος, νωποί ή ξεροί, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους:
	– Αμύγδαλα
0802 11	– – με κέλυφος:
0802 11 90	– – – άλλα:
0802 12	– – χωρίς κέλυφος:
0802 12 90	– – – άλλα:
	– Φουντούκια ( <i>Corylus spp.</i> ):
0802 21 00	– – με κέλυφος
0802 22 00	– – χωρίς κέλυφος
0802 40 00	– Κάστανα ( <i>Castanea spp.</i> )
0808	Μήλα, αχλάδια και κυδώνια, νωπά:
0808 20	– Αχλάδια και κυδώνια:
0808 20 90	– – Κυδώνια
0810	Άλλοι καρποί και φρούτα νωπά:
0810 20 10	– – Σμέουρα:
0810 20 90	– – Βατόμουρα ή μούρα και μούρα-σμέουρα
0810 30	– Φραγκοστάφυλα κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μαύρα ( <i>cassis</i> ):
0810 30 10	– – Φραγκοστάφυλα μαύρα ( <i>cassis</i> )
0810 30 30	– – Φραγκοστάφυλα κόκκινα και άσπρα
0810 30 90	– – Φραγκοστάφυλα τύπου <i>maquereau</i>

(\*) Η εξαίρεση εφαρμόζεται μόνο στον κατ' αξία συντελεστή των δασμών.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIII

**Ζάχαρη***Άρθρο 19*

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή μελασών που υπόκεινται στον κωδικό ΣΟ 1703, μηδενίζονται εντός των ορίων ποσόστωσης 600 000 τόνων ανά περίοδο εμπορίας.
2. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1212 91 20, 1212 91 80, 1212 92 00, 1702 20 10, 1702 20 90, 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 60 90, 1702 90 30, 1702 90 60, 1702 90 71, 1702 90 80, 1702 90 99, 2106 90 30 και 2106 90 59 μειώνονται κατά 16 %.

Εντούτοις, η μείωση αυτή δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που η Κοινότητα, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις της στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης, επιβάλει επιπρόσθετους δασμούς.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIV

**Μεταποιημένα προϊόντα με βάση οπωροκηπευτικά***Άρθρο 20*

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο πρώτο άρθρο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά<sup>(1)</sup>, εισάγονται χωρίς δασμούς.
2. Επιπλέον, τα ειδικά στοιχεία των δασμών δεν εφαρμόζονται για τα προϊόντα των κατωτέρω κωδικών ΣΟ:  
2007 10 10, 2007 99 20, 2007 99 31, 2007 99 33, 2007 99 35, 2007 99 39, 2007 99 51, 2007 99 55, 2007 99 58, ex 2008 20, ex 2008 30, ex 2008 40, ex 2008 80, ex 2008 92, ex 2008 99, 2009 20 11, 2009 20 91, ex 2009 40, ex 2009 80 και ex 2009 90.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XV

**Οίνοι***Άρθρο 21*

Τα προϊόντα που απαριθμούνται κατωτέρω εισάγονται ατελώς:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
2009 60	– Χυμοί σταφυλιών (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών):
2204 30	άλλοι μούστοι σταφυλιών:
	– – άλλοι
	– – – Πυκνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm <sup>3</sup> σε 20 °C και που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 1 % vol ή λιγότερο:
2204 30 92	– – – συμπυκνωμένοι
2204 30 94	– – – – άλλοι
	– – – – άλλοι
2204 30 96	– – – – συμπυκνωμένοι
2204 30 98	– – – – άλλοι

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVI

**Ακατέργαστος καπνός***Άρθρο 22*

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992 για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού<sup>(2)</sup>, εισάγονται ατελώς.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2199/97 (ΕΕ L 303 της 6. 11. 1997, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2595/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 11).

*Άρθρο 23*

Αν σημειωθούν σημαντικές διαταραχές, λόγω σηµατικής αύξησης των αδασµολογήτων εισαγωγών προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2401, καταγωγής κρατών ΑΚΕ, ή εάν οι εισαγωγές αυτές προκαλούν δυσκολίες που εκφράζονται µε αλλοίωση της οικονοµικής κατάστασης µιας περιοχής της Κοινότητας, το Συµβούλιο, δύναται, µε ειδική πλειοψηφία µετά από πρόταση της Επιτροπής, µε την επιφύλαξη του άρθρου 32, να λάβει µέτρα για να αντιµετωπίσει την εκτροπή του εµπορίου.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVII

**Πατάτες παρασκευασµένες ή διατηρηµένες***Άρθρο 24*

Οι δασµοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή πατατών παρασκευασµένων ή διατηρηµένων, µη κατεψυγµένων, εκτός από αυτών που παρουσιάζονται µε µορφή αλεύρων, σιµιγδαλιών ή νιφάδων που υπάγονται στου κωδικούς ΣΟ 2005 20 20 και 2005 20 80, µειώνονται κατά 16 %.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVIII

**Ορισµένα εµπορεύµατα που προέρχονται από τη µεταποίηση γεωργικών προϊόντων***Άρθρο 25*

1. Τα εµπορεύµατα που αναφέρονται στο παράρτηµα Β, πίνακας 1 του κανονισµού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συµβουλίου, της 6ης Δεκεµβρίου 1993, για τον καθορισµό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρµόζεται για ορισµένα εµπορεύµατα που προέρχονται από τη µεταποίηση γεωργικών προϊόντων<sup>(1)</sup> εισάγονται µε απαλλαγή των συντελεστών κατ' αξία των τελωνειακών δασµών.
2. Επιπλέον, η είσπραξη του γεωργικού στοιχείου ή του ειδικού συντελεστή του δασµού, αναστέλλεται για τα ακόλουθα προϊόντα:

1702 50 00	Φρουκτόζη χηµικώς καθαρή
1704 90 30	Παρασκευάσµατα µε την ονοµασία «λευκή σοκολάτα»
ex 1806 20	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσµατα διατροφής που περιέχουν κακάο: — άλλα παρασκευάσµατα που παρουσιάζονται είτε σε τεµάχια ή σε ράβδους, µε βάρος που υπερβαίνει τα 2 kg, είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόµοιες µορφές, σε δοχεία ή σε άµεσες συσκευασίες µε περιεχόµενο που υπερβαίνει τα 2 kg (εκτός από τον κωδικό 1806 20 70)
1806 31 00	— άλλα που παρουσιάζονται σε πλακίδια ή ράβδους
1806 32	παραγεµισµένα ή µη παραγεµισµένα
1806 90 11	— άλλες σοκολάτες και είδη σοκολάτας, ζαχαρώδη προϊόντα, καθώς και τα υποκατάστατά τους τα οποία παράγονται από υποκατάστατα ζάχαρης που περιέχουν κακάο
1806 90 19	
1806 90 31	
1806 90 39	
1806 90 50	
ex 1901	Παρασκευάσµατα διατροφής από αλεύρια, σιµιγδάλια, άµυλα κάθε είδους ή εκχυλίσµατα βύνης, που δεν περιέχουν σκόνη κακάου ή περιέχουν σε αναλογία κατώτερη του 40 % κατά βάρος και δεν κατονοµάζονται ούτε περιλαµβάνονται άλλου. Παρασκευάσµατα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 µέχρι 0404, που δεν περιέχουν σκόνη κακάου ή περιέχουν σε αναλογία κατώτερη του 5 % κατά βάρος και δεν κατονοµάζονται ούτε περιλαµβάνονται άλλου:  — Που δεν περιέχουν, ή περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 1,5 % λιπαρές ουσίες που προέρχονται από το γάλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε άµυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 50 % και κατώτερης 75 %.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 318 της 20. 12. 1993, σ. 18.

1903 00 00	Ταπίοκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυθάλων ή με παρόμοιες μορφές. Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα, και παρόμοια προϊόντα
ex 1905 30	Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών. Γκόφρες και γκοφρέττες: — Μπισκότα
ex 1905 40	— Φρυγανιές, ψωμί ψημένο και παρόμοια ψημένα προϊόντα, με εξαίρεση της γαλέτες.
ex 1905 90	— Άλλα — Μπισκότα
2008 99 85	Καλαμπόκι, διαφορετικά παρασκευασμένο ή διατηρημένο, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης, εκτός από το γλυκό καλαμπόκι ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )
2101 12 98	Παρασκευάσματα με βάση τον καφέ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIX

## Άλλες κοινές οργανώσεις αγοράς

## Άρθρο 26

Τα προϊόντα που αναφέρονται στους ακόλουθους κανονισμούς εισάγονται ατελώς:

- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 234/68 του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 1968, περί ίδρύσεως κοινής αγοράς στον τομέα των ζώντων φυτών και των προϊόντων ανθοκομίας<sup>(1)</sup>,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 827/68 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς για ορισμένα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης<sup>(2)</sup>,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1970, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως<sup>(3)</sup>,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1971, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λυκίσκου<sup>(4)</sup>,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 1971, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σπόρων προς σπορά<sup>(5)</sup>,
- κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 του Συμβουλίου, της 21ης Φεβρουαρίου 1995, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών<sup>(6)</sup>.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XX

## Διατάξεις σχετικά με τα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα

## Άρθρο 27

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 3, 4 και 5, η εισαγωγή, στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα των προϊόντων που απαριθμούνται κατωτέρω, καταγωγής κρατών ΑΚΕ και υπερποντίων χωρών και εδαφών γίνεται ατελώς:

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 55 της 2. 3. 1968, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105).  
(<sup>2</sup>) ΕΕ L 151 της 30. 6. 1968, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 195/96 (ΕΕ L 26 της 2. 2. 1996, σ. 13).  
(<sup>3</sup>) ΕΕ L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105).  
(<sup>4</sup>) ΕΕ L 175 της 4. 8. 1971, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/97 (ΕΕ L 208 της 2. 8. 1997, σ. 1).  
(<sup>5</sup>) ΕΕ L 246 της 5. 11. 1971, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/98 (ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 16).  
(<sup>6</sup>) ΕΕ L 63 της 21. 3. 1995, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1347/95 (ΕΕ L 131 της 15. 6. 1995, σ. 1).

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0102	Ζώντα ζώα του βοείου είδους, κατοικίδια εκτός από τα αναπαραγωγικά καθαής φυλής:
0102 90	
0102 90 05	
0102 90 21	
0102 90 29	
0102 90 41	
0102 90 49	
0102 90 51	
0102 90 59	
0102 90 61	
0102 90 69	
0102 90 71	
0102 90 79	
0201	
0202	
0206 10 95	
0206 29 91	
0709 90 60	Καλαμπόκι
0712 10 90	
1005 90 00	
0714 10 91	
0714 90 11	
	– Ρίζες μανιόκας, συμπεριλαμβανομένων των διοσκορέων:

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4, το ρύζι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006, εκτός από το ρύζι που προορίζεται για σπορά του κωδικού ΣΟ 1006 10 10 που εισάγεται άμεσα στο γαλλικό υπερπόντιο διαμερίσμα Ρευνιόν, εισάγεται ετελώς.

3. Σε περίπτωση που οι εισαγωγές στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα αραβοσίτου καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών, έχουν υπερβεί τις 25 000 τόνους κατά τη διάρκεια ενός έτους, και σε περίπτωση που αυτές οι εισαγωγές προξενούν ή κινδυνεύουν να προξενήσουν σοβαρές διαταραχές αυτών των αγορών, η Επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα, κατόπιν σχετικής αιτήσεως ενός κράτους μέλους, ή με δική της πρωτοβουλία.

Κάθε κράτος μέλος δύναται να παραπέμψει στο Συμβούλιο το μέτρο που έχει ληφθεί από την Επιτροπή, εντός προθεσμίας τριών εργάσιμων ημερών μετά από την ημέρα της γνωστοποίησης του μέτρου αυτού. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, δύναται να λάβει απόφαση διαφορετική, εντός προθεσμίας ενός μηνός.

4. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται για τα προϊόντα τα οποία προορίζονται και διατίθενται για κατανάλωση στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα. Εφόσον παραστεί ανάγκη, είναι δυνατόν να ληφθούν, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30, μέτρα για να εξασφαλιστεί η πραγματοποίηση αυτού του στόχου.

5. Η δασμολογική απαλλαγή για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0714 10 91 και 0714 90 11 δεν ισχύει εντός του ορίου ετήσιας ποσόστωσης 2 000 τόνων.

6. Εντός του ορίου μίας ετήσιας ποσότητας 8 000 τόνων, ο δασμός που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 πρώτη παράγραφος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, δεν επιβάλλεται κατά την εισαγωγή, στο Υπερπόντιο έδαφος της νήσου Ρευνιόν, πίτουρων σιταριού που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2302 30, και προέρχονται από τα κράτη ΑΚΕ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XXI

### Γενικές και τελικές διατάξεις

#### Άρθρο 28

Οι μειώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό υπολογίζονται βάσει των δασμών του κοινού δασμολογίου.

#### Άρθρο 29

Εφόσον το καθεστώς εισαγωγής που καθορίζεται στον παρόντα κανονισμό προβλέπει ποσοτικούς περιορισμούς, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών, καταλογίζονται στις καθορισμένες ποσότητες. Η εξάντληση των ποσοτήτων αυτών δεν μπορεί εντούτοις να αποτελέσει εμπόδιο για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των κρατών ΑΚΕ, εντός του ορίου των συνολικών ποσοτήτων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.



*Άρθρο 30*

1. Σε περίπτωση ανάγκης, οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή, ανάλογα με την περίπτωση, στα αντίστοιχα άρθρα των άλλων κανονισμών περί κοινής οργανώσεως των γεωργικών αγορών.

2. Όσον αφορά τα κρέατα και το ρύζι, οι λεπτομέρειες αυτές αφορούν ιδίως:

- α) τη βάση υπολογισμού και την περίοδο αναφοράς που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον καθορισμό του ποσού κατά το οποίο μειώνονται οι εισαγωγικοί δασμοί·
- β) τους κανόνες για τον καθορισμό του αντίστοιχου ποσού που εισπράττεται από τη χώρα εξαγωγής·
- γ) την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ή/και τη θέσπιση συστήματος πιστοποιητικών εισαγωγής·
- δ) τα αποδεικτικά στοιχεία που γίνονται δεκτά και τα μέτρα ελέγχου.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της πρώτης και της δεύτερης παραγράφου, οι διατάξεις εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστώσεων οροφών και ποσοτήτων αναφοράς που προβλέπονται στο άρθρο 17, καθώς και οι τροποποιήσεις και τεχνικές αναπροσαρμογές κατόπιν τροποποιήσεων της συνδυασμένης ανομοιολογίας και των κωδικών Taric, ή σύναψης συμφωνιών, πρωτοκόλλων ή ανταλλαγών επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), θεσπίζονται από την Επιτροπή, επικουρούμενη από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα, σύμφωνα με τη διαδικασία της παραγράφου 4.

4. Η Επιτροπή υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που μπορεί να καθορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη της επιτροπής διατυπώνεται με την πλειοψηφία που ορίζει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής. Κατά την ψηφορορία στο πλαίσιο της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται με τον τρόπο που ορίζεται στο προαναφερθέν άρθρο. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφορορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

- η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει επί ένα μήνα το πολύ, από την ημερομηνία της εν λόγω ανακοίνωσης, την εφαρμογή των μέτρων που έχει αποφασίσει,
- το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην πρώτη περίπτωση.

5. Η επιτροπή μπορεί να εξετάζει κάθε ζήτημα το οποίο αφορά την εφαρμογή των εν λόγω δασμολογικών ποσοστώσεων, δασμολογικών οροφών και ποσοτήτων αναφοράς, και το οποίο εγείρει ο πρόεδρος είτε με δική του πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους.

6. Μόλις καλυφθεί κάποια δασμολογική οροφή, η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει κανονισμό για την αποκατάσταση, μέχρι το τέλος του ημερολογιακού έτους, των δασμών που ισχύουν έναντι τρίτων χωρών για τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος.

*Άρθρο 31*

Ανάλογα με τις ανάγκες της οικονομικής ανάπτυξης των υπερπόντιων γαλλικών διαμερισμάτων, το Συμβούλιο δύναται, με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 της συνθήκης, να τροποποιήσει το καθεστώς πρόσβασης στις αγορές των διαμερισμάτων αυτών όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 32*

1. Οι ρήτρες διασφάλισης που προβλέπονται στους κανονισμούς περί κοινής οργανώσεως των γεωργικών αγορών, καθώς και στις ειδικές ρυθμίσεις οι οποίες έχουν θεσπιστεί ως συνέπεια της υλοποίησης της κοινής γεωργικής πολιτικής, εφαρμόζονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.

2. Όσον αφορά τις σχέσεις με τα κράτη ΑΚΕ, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3705/90 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1990, σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται από την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ<sup>(1)</sup> εφαρμόζονται, κατά τρόπο συμπληρωματικό, κατά την ενεργοποίηση των ρητρών διασφάλισης δυνάμει του κεφαλαίου 1 του τρίτου μέρους της σύμβασης, έως τις 29 Φεβρουαρίου 2000.

*Άρθρο 33*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 καταργείται

*Άρθρο 34*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 358 της 21. 12. 1990, σ. 4.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

W. MOLTERER

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΑΚΕ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1

Αγγόλα	Μαυριτανία
Αγία Λουκία	Μοζαμβίκη
Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες	Μπαρβάντος
Αιθιοπία	Μπαχάμες
Αϊτή	Μπελίζ
Ακτή Ελεφαντοστού	Μπενίν
Αντίγκουα και Μπαρβούδα	Μποτσουάνα
Βανουατού	Μπουρκίνα-Φάσο
Γκάμπια	Μπουρούντι
Γκαμπόν	Ναμίμπια
Γκάνα	Νήσοι Σολομώντα
Γουιάνα	Νίγηρας
Γουινέα	Νιγηρία
Γουινέα-Μπισσάου	Ουγκάντα
Γρενάδα	Παπουασία-Νέα Γουινέα
Δημοκρατία του Κονγκό	Πράσινο Ακρωτήριο
Δομίνικα	Ρουάντα
Δομινικανή Δημοκρατία	Σάιντ Κίτς και Νέβις
Δυτικές Σαμόα	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
Ερυθραία	Σενεγάλη
Ζάμπια	Σεϋχέλλες
Ζιμπάμπουε	Σιέρρα Λεόνε
Ισημερινή Γουινέα	Σομαλία
Καμερούν	Σουδάν
Κένυα	Σουρινάμ
Κεντροαφρικανική Δημοκρατία	Σουαζιλάνδη
Κιριμπάτι	Τανζανία
Κομόρες	Τζαμάικα
Κονγκό	Τζιμπουτί
Λεσόθο	Τόγκο
Λιβερία	Τόνγκα
Μαδαγασκάρη	Τουβαλού
Μαλάουι	Τρινιδάδ και Τομπάγκο
Μαλί	Τσαντ
Μαυρίκιος νήσος	Φίτζι